

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 75 (1981)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Dein Reich komme

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Stimme der Romandie

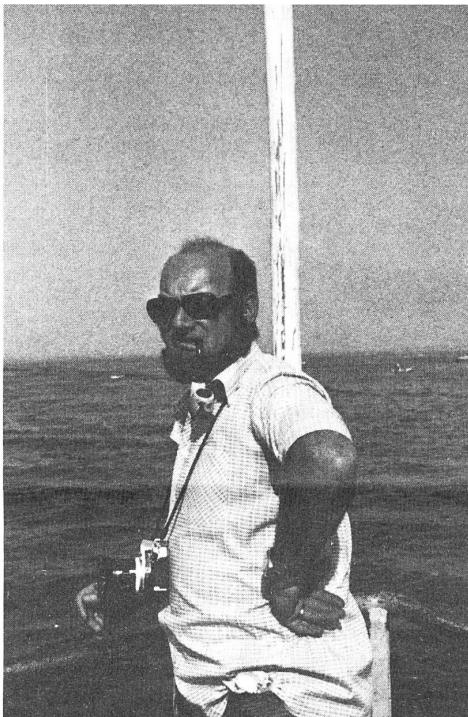
Wir freuen uns besonders, einmal einem welschen Pfarrer das Wort zu geben. Jean-Pierre Menu ist hauptamtlicher Gehörlosenseelsorger in Genf. Vom Leben der Gehörlosen in der Rhonestadt können auch wir Deutschschweizer viel lernen. Menu stellt seinen Bericht unter das Bibelwort aus dem Johannes-Evangelium, Kapitel 3, Vers 30: «Johannes

der Täufer spricht: Christus muss wachsen, ich aber muss abnehmen = bescheidener werden, kleiner werden, unsichtbar werden.» Gemeint ist: Auch in unserem Pfarrerdienst soll der Seelsorger nicht alles selber befehlen; die Gemeinde muss von innen und von oben her wachsen; Christus ist ihre unsichtbare Mitte.

Willi Pfister

## «Er muss wachsen – ich aber muss abnehmen!»

«Im Westen nichts Neues!» – so heisst der Titel eines bekannten Buches. Aber: Heute erscheint ein Bericht aus dem Welschland, aus dem Westen der Schweiz, in dieser Zeitung. Warum? Weil hier doch etwas Neues geschieht. Zuerst ganz kurz über die Seelsorge in der französischen Schweiz: Es gibt bei uns 9 Pfarrämter für die Gehörlosen, nämlich 5 katholische und 4 reformierte. Die katholischen sind alle nebenamtlich: Blanchard Wernli in Freiburg; Jean Kaelin in Genf, Pfarrer von drei Dörfern; Charles Portmann im Jura, der Leiter von Caritas; Firmin Rudaz im Wallis (Hauptamt: Pfarrer für alle Behinderten); Waadt gegenwärtig wegen Erkrankung von Gérard Haenni nicht besetzt. – Auf reformierter Seite haben wir 2 Hauptämter: Roger Stettler in der Waadt und Jean-Pierre Menu in Genf; dazu im Nebenamt: Frau Jeannine Zinder im Jura und Claude Vanderlinden in Neuenburg. – Schon seit sieben Jahren treffen sich all diese Priester und Pfarrer französischer Sprache etwa achtmal im Jahr für einen oder zwei Tage; sie haben das vierteilige Gebetbuch «Für alle Tage» («Tous les jours») herausgegeben. Seit 2 Jahren arbeiten wir an einer christlichen Unterweisung für



### **Auf voller Fahrt voraus!**

Jean-Pierre Menu, Gehörlosenpfarrer von Genf.

die 8- bis 13jährigen; hier wollen wir 64 verschiedene Dinge besprechen, zum Beispiel Taufe und Abendmahl, christliche Feste und Heiraten, Kirche und Schule, Körper und Freizeit, Jugend und Alter, Essen und Fernsehen, Freude und Leiden, Krankheit und Tod usw. In dieser Zusammenarbeit können wir unsere Erfahrungen mit den Gehörlosen austauschen und echte Freundschaft zwischen Kantonen, Konfessionen und Menschen pflegen. Wir geben auch sechsmal jährlich die Zeitung «Communautés» (das heisst: «Gemeinden») heraus, wo jeder reformierte und katholische Pfarrer an seine Leute schreiben kann. Wegen den Statuten des welschen Verbandes ASASM kann dies nicht im Blatt «Le Messager» geschehen. In 1300 Exem-

### Fortsetzung von Seite 77

Donnerstag, 21. Mai 1981, Genève, Grand Casino, 20.30 Uhr;  
Freitag, 22. Mai 1981, Bern, Kursaal Bern, Leuchtersaal, 20.15 Uhr;  
Samstag, 23. Mai 1981, St. Gallen, Stadttheater, 19.30 Uhr;  
Montag, 25. Mai 1981, Basel, Komödie Basel, 20.15 Uhr;  
Dienstag, 26. Mai 1981, Luzern, Kunsthaus Luzern, 20.15 Uhr;  
Mittwoch, 27. Mai 1981, Vaduz, Vaduzer Saal, 20.00 Uhr.  
Wir wünschen allen Theaterbesuchern jetzt schon einen angenehmen Abend mit dem NTD.

Schweizerischer Gehörlosenbund

plaren wird unsere Zeitung «Communautés» über unsere Grenzen hinaus in die Schweiz und die ganze Welt verschickt.

## Genf – Genève!

Nun aber zum Leben der Gehörlosen in Genf. Seit meinem jung verstorbenen Vorgänger Denis Mermod sind wir eng mit Paris und Washington verbunden. Darum haben vor einem Jahr die Leitung der Gehörlosenschule Montbrillant und unsere religiösen Gemeinden verbindlich festgestellt: *Der Gehörlose ist zweisprachig – die Gebärde ist seine Muttersprache, dazu kommt dann die Lautsprache.* Darum: Am 6. Juli werden wir mit 25 Personen für 3 Wochen zu einem Ausbildungskurs ins Gallaudet-College nach Washington reisen – unsere Gruppe wird junge Gehörlose umfassen, dazu Lehrer, Logopäden, Psychologen, Eltern und Pfarrer. Bereits seit 2 Jahren geben junge Gehörlose den Hörenden Lektionen (Unterricht) in der Gebärdensprache.

«Christus muss wachsen – ich aber muss abnehmen!» In diesem Geiste hat sich unsere protestantische Genfer Gemeinde neue Statuten gegeben. Wir haben einen Sozialgehilfen, der teilweise gehörlos ist: Herr Serge Meier. Neben unseren bisherigen ökumenischen Gemeinderäumen haben wir ein grösseres Zentrum geschaffen: «Centre de Rencontres, d'Accueil et de Loisirs» (C.R.A.L.), zu deutsch: Zentrum für Begegnungen, Empfang und Freizeit. Gegenwärtig richtet es sich ein im 2. Stock unseres Hauses Montbrillant (2b, chemin Vincy); dieses Zentrum wird eine eigene Informationszeitung erhalten (10mal jährlich): «Les mains du C.R.A.L.» (deutsch: «Die Hände des C.R.A.L.»). Hauptsache: *Der Vorstand dieses Zentrums besteht überhaupt nur aus Gehörlosen und Schwerhörigen.* Alle 18 Gruppen und Vereine der Hörbehinderten in unserer Stadt treffen sich monatlich zur Zusammenarbeit. Liebe Freunde in der Deutschschweiz, Sie sehen: In diesem Jahr des Behinderten 1981 gibt es bei uns im Westen, in Genf, etwas Neues. Kommt einmal zu uns! Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Wir heissen vor allem die reformierten Gehörlosenseelsorger aus der ganzen Schweiz willkommen, die am 31. Mai/1. Juni 1981 ihre Jahrestagung bei uns abhalten!

Mit guten Wünschen und freundlichen Grüissen

Jean-Pierre Menu  
76, rue de Montchoisy, 1207 Genève,  
téléphone 022 34 84 22